

اسم الفاعل في اللغة السريانية

- دراسة تطبيقية في العهد الجديد -

Das Partizip Aktiv in der syrischen Sprache
-eine praktische Studie zum Neuen Testament-

Sattar Abdulhasan Jabbar

أ.م. ستار عبد الحسن جبار

Doktorand Semitistik. fu-berlin

كلية الآداب / جامعة القادسية

sattar@zedat.fu-berlin.de

المقدمة :

لاسم الفاعل في اللغات السامية عموماً ومنها اللغة السريانية ، مكانة متميزة بين مكونات الجملة ، فهو يعد فيها في بعض الاحيان اسماً تنطبق عليه صفات الاسم ومميزاته ، وفي احيان اخرى فعلاً له صفاته ومميزاته الفعلية .

ونحن في هذا البحث نتناول بالدراسة اسم الفاعل الفعلي ، أي : اسم الفاعل الذي يعمل عمل الفعل ، وهو في بعض اللغات السامية ومنها اللغة السريانية ، يعد احد قسمي الفعل الحاضر فيها ، والقسم الآخر ، اسم المفعول.

وتمهيداً لموضوعنا قمنا باعطاء صورة موجزة عن الفعل في اللغات السامية ، واهميته ، واقسامه ، وعلاماته الدالة عليه ، ورتبته في الجملة السامية . ثم عرّجنا على اسم الفاعل في اللغات السامية ، وطريقة صياغته من الاوزان الفعلية المختلفة .

فاسم الفاعل في اللغة السريانية على نوعين: فعلي ووصفي ، الفعلي: هو الذي يقوم مقام الفعل ، ويقسم على نوعين ايضاً : مقطوع ومضاف ، والوصفي : الذي لا يقوم مقام الفعل ، ويشبه الصفة المشبهة او صفة المبالغة في اللغة العربية ، وقد اوضحنا كيفية تصريف اسم الفاعل الفعلي (المقطوع والمضاف ، واسم الفاعل الوصفي ، من الاوزان السريانية المختلفة ، ثم ذكرنا دلالات اسم الفاعل الزمنية الأخرى ، مثل : دلالاته على الماضي او المستقبل او الامر .

التمهيد :

1. الفعل في اللغات السامية

توصف اللغات السامية عموماً بأنها لغات فعلية ، أي انها تعتمد على الفعل في صياغة الجمل والتراكيب ، والفعل في هذه اللغات ، يدل على حدثٍ مقترنٍ بزمنٍ .

" وللتعبير عن شتى أوجه المفاهيم الفعلية (Aktionsart كيفية الحدث ونوعه) ، تستخدم اللغات السامية ، ابنية فعلية مختلفة ، مأخوذة من الأصل الذي يكون الاساس المشترك للاسم والفعل " (1) .
ويُقسم الفعل السامي على اقسام عدة ، هي :

1. من حيث الزمن ، على : ماضٍ ومضارع ودائم (حالي) وأمر .
2. من حيث فاعله ، على : مبني للمعلوم ومبني للمجهول .
3. من حيث معناه (باعتبار مفعوله) ، على : لازم ومتعدٍ .
4. من حيث أصله ، على : مجرد ومزيد .
5. من حيث تصرفه ، على : جامد ومشتق .
6. من حيث طبيعة أصواته ، على : صحيح ومعتل.

وللفعل علامات يمتاز بها ، هي : تاء الفعل وياؤه (نون في بعض اللغات السامية) ، وتاء التأنيث الساكنة وقد والسين وسوف ، ولو ، والنواصب والجوازم ، واحرف المضارعة ، ونونا التوكيد ، واتصاله بضمير الرفع البارز ، ولزومه مع ياء المتكلم نون الوقاية ، وتغير صيغه لاختلاف الزمان (2) .
اما رتبة الفعل في الجملة السامية ، فهي الرتبة الثانية بعد الأسماء ، عدا اللغة الأكديّة التي يأتي فيها الفعل في آخر الجملة ويتأثير من اللغة السومرية (3) .

ويُعَلّل سيبويه في كتابه ، رتب الكلام العربي ، ولماذا للاسم الرتبة الأولى ، ولل فعل الرتبة الثانية ، فيقول : " لان الاسماء أشد تمكناً ، ولها في القوة ما ليس لغيرها ، والأفعال هي الثانية في الرتبة ، لأن الجزم والسكون قد لحقها ، ولم تتوّن ، وان الفعل لا بد له من الاسم ، وإلا لم يكن كلاماً " (4) .

اما ترتيب الأفعال السامية ، فيأتي الفعل (المضارع) المستقبل في الرتبة الأولى ، ثم الفعل الحاضر (الدائم) ثم الماضي ثم الأمر ، ويبدو ان سبب هذا الترتيب ؛ ان الفعل المضارع احتل المرتبة الأولى لمضارعة الاسم فهو الأصل ، يليه الفعل الماضي لما فيه بعض ما في المضارعة ، ثم فعل الأمر ، لانه لم يُحرك ، ولا يوصف به ، ولا يقع موقع المضارعة فيبعد منه (5) .

(1) بروكلمان، كارل. فقه اللغات السامية ، ترجمة: د. رمضان عبد التواب، مطبوعات جامعة الرياض 1977 ، ص 109 .

(2) انظر : السيوطي ، جلال الدين .الاشباه والنظائر في النحو ، مطبعة دائرة المعارف العثمانية ، حيدر اباد الدكن ، ط 2 ، 1359-1360 هـ ، 2 / 9 .

(3) انظر: سليمان ، د. عامر. اللغة الاكديّة (البابلية-الأشورية) تاريخها وتدوينها وقواعدها ، الموصل 1991 ، ص 320 .

(4) انظر : سيبويه ، عمرو بن عثمان ، الكتاب ، تحقيق وشرح : عبد السلام محمد هارون ، عالم الكتب ، بيروت (د.ت) ، 1 / 20-21 ، 4 / 218 .

(5) انظر : سيبويه ، الكتاب ، 1 / 14-17 .

ولما كان الفعل المضارع يدل على زمن الحال والمستقبل ، فقدّموا المستقبل على المضارع في الرتبة ؛ ذلك ان العدم سبق الوجود ، فهو في التقدم منتظر ، ثم يصير في الحال ، ثم يصير ماضياً ، فيُخبر عنه بالمضي (6).

2. اسم الفاعل في اللغات السامية :

اسم الفاعل ، " هو ما دلّ على حدث وصاحبه " ، وهو " ما دلّ على الحدث والحدوث وفاعله " ، وهو " الصفة الدالة على فاعل الحدث " (7) .

واسم الفاعل ، من الصيغ الصرفية الموجودة في معظم اللغات السامية المندثرة (مثل : الاكدية والاوغاريتية والعمونية والفينيقية) وغير المندثرة (مثل : العربية والعبرية والآرامية والحبشية والسريانية والمندائية) ، وهو فيها عموماً يتأرجح بين الأسمية والفعلية ، وان كان في بعض اللغات يكون قريباً للفعلية أكثر منه للاسمية (مثل : العربية (المذهب الكوفي (الفعل الدائم)) والعبرية والآرامية ونوعاً ما في السريانية والمندائية) .

" يبنى اسم الفاعل من الوزن الاصل في كل اللغات السامية على وزن : Katil ويصير في الحبشية : Katel ، وفي العبرية : Kotel ، وفي الآرامية : Katel ، غير انه لا توجد هذه الصيغة في الحبشية ، إلا في بعض الأسماء ، مثل : wares وارث .

اما الاوزان الباقية - باستثناء وزن الانعكاسية بالنون في العبرية ، حيث يبنى اسم الفاعل من الماضي ، بمد حركة العين - فيبنى منها اسم الفعل بزيادة " ميم " في اوله وتحرك بالضمّة (u) في العربية والآشورية دائماً . اما العبرية والآرامية فان هذا المقطع فيهما ، يذوب في مقطع الانعكاسية " بالتاء " ، ومقطع السببية ، كما يشكل في وزن الشدة بالحركة المخطوفة . وفي الحبشية تشكل " الميم " دائماً بالفتحة ، غير ان استعمالها هنا محدود ؛ إذ لا يبنى بها اسم الفاعل من وزن الانعكاسية " بالتاء " فيما عدا السببية الانعكاسية ، ولكنه يبنى بها من الوزن الاصل بدلاً من ذلك ، اما العين فانها تتحرك في كل اللغات بحركة : (i) التي تتحول في الحبشية والعبرية والآرامية إلى : (e) و (e) " (8) .

فاسم الفاعل من الأصل المجرد يرجع الى صيغة السامية الأم : قابر (qabir) ، وهذه الصيغة موجودة في الاكدية والعمورية والاوغاريتية والأثيوبية والعربية ، وفي العبرية نجد الصيغة قوبر (qobir)

(6) انظر : الزجاجي ، الايضاح في علل النحو ، تحقيق : مازن المبارك ، القاهرة 1959 ، ص 85 .

(7) انظر : حسن ، عباس . النحو الوافي ، دار المعارف ، مصر 1981 ، ج 3 ، ص 182 .

(8) بروكلمان ، كارل . فقه اللغات السامية ، ص 120 .

بسبب التغير في الألف الممدودة الى الف مفخمة ، ونرى في اللغتين السريانية والأثيوبية تغيير في حركة عين الفعل ، ففي السريانية تغيرت من (i) الى (e) وفي الاثيوبية من (i) الى (a) (9) .
ويُصرف اسم الفاعل في معظم الأوزان في اللغات السامية، من وزن الشدة (Intensivstamm) ومن وزن الهدف (Zielstamm)، ومن وزن السببية (Kausativstamm)، من وزن الانعكاسية بالنون من الوزن الاصلي (n-Reflexiv des Grundstammes)، ومن وزن الانعكاسية بالتاء من الوزن الاصلي (t-Reflexiv Grundstammes) ، ومن وزن الانعكاسية بالتاء من وزن الشدة (t-Reflexiv des Grundstammes) ، ومن وزن الانعكاسية بالتاء من وزن الهدف (Intensivstammes (t-Reflexiv des Zielstammes)، ومن وزن الانعكاسية بالتاء من وزن السببية (t-Reflexiv des Kausativstammes) (10).

اسم الفاعل في اللغة السريانية :

يُسمى اسم الفاعل في اللغة السريانية بـ (**ܝܥܪ ܚܚܘܬܐ**) ، وهو ما دلّ على ما وقع منه الفعل ، وهو نوعان : **فعلي ووصفي** .

أولاً : اسم الفاعل الفعلي

هو الذي يقوم مقام الفعل ، وقياسه من الثلاثي المجرد على وزن (**قِيلَ / فاعل**) ، أي : ان تَرَقَفَ (تمد) فاء الفعل وتزلم (تكسر) عينه الا المختوم بحرف من حروف الحلق (**ܡܥܝܢܐ ، ܡܥܝܢܐ ، ܡܥܝܢܐ / أ ، ه ، ح ، ع)** او حرف الريح (**ܝܪ / ر**) ، نحو : **ܡܥܝܢܐ ! ܡܥܝܢܐ ! ܡܥܝܢܐ / قاتل ، تارك ، فاتح ، من : ܡܥܝܢܐ ! ܡܥܝܢܐ ! ܡܥܝܢܐ / قتل ، ترك ، فتح .**

وقياسه من غير الثلاثي ان تضع ميماً في المضارع مكان حرف المضارعة ليس غير ، نحو : **ܡܥܝܢܐ / مكمل ، من : ܡܥܝܢܐ / سيكمل ، ܡܥܝܢܐ / مهرب ، من : ܡܥܝܢܐ / سيهرّب ... الخ (11).**
واسم الفاعل الفعلي في الاستعمال يكون على نوعين ، هما : **مقطوع ومضاف** .

(9) انظر : موسكاتي ، سباتينو (وآخرون) . مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن ، ترجمه وقدم له : د. مهدي المخزومي ود. عبد الجبار المطليبي ، ط1 ، عالم الكتب ، بيروت 1993 ، ص 244-245 .

(10) انظر : بروكلمان ، كارل . فقه اللغات السامية ، ص 126-133 ؛ موسكاتي . مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن ، ص 248 - 256 .

(11) انظر : داود ، اقليميس يوسف . كتاب اللعة الشهية في نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الغربيين والشرقيين ، ط 2 ، دير الآباء الدومنيكيين ، موصل 1896 ، ص 321 - 322.

1. اسم الفاعل الفعلي المقطوع :

هو الذي يقوم مقام الفعل بقريضة الدلالة على الزمن الحاضر او الزمن المستقبل ، وعند ذلك يتصرف تصرف الصفات المجزومة جزم التكثير ؛ وذلك ان يُسَكَّن ما قبل آخر اسم الفاعل ويحرّك الحرف الذي قبله بالفتح ان كان ساكناً بعد ساكن ويُلحَق بآخره زقافاً (مد) بالف للمؤنث ، وحباصاً (كسر) ببيوذ (حرف الياء) ونون لجمع المذكر ، وزقافاً بنون لجمع المؤنث ، نحو :

الشخص	اسم الفاعل
مفرد مذكر	كاتب / كاتب
مفرد مؤنث	كاتبة / كاتبة
جمع مذكر	كاتبون / كاتبون
جمع مؤنث	كاتبات / كاتبات

هذه القاعدة في تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع تجري على الضمائر جميعها ؛ وذلك بأن تقرن به الفاظ الضمير المنفصل المتكلم والمخاطب ، واما الغائب فلا يحتاج الى ضمير⁽¹²⁾.
وفيما يأتي تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع من الأوزان السريانية المختلفة ، وقد جعلناها على شكل جداول تسهيلاً للقارئ واتماماً للفائدة⁽¹³⁾.

1. وزن هذا ، مثل : كاتب / كتب

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / كاتب / كاتب (اكتب)
	الجمع / كاتبون نحن (نكتب)
المخاطب	المفرد / كاتب انت (تكتب)
	الجمع / كاتبون انتم (تكتبون)
الغائب	المفرد / كاتب (يكتب)
	الجمع / كاتبون (يكتبون)

(12) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 322-323.

(13) انظر : المصدر نفسه ، ص 326-323 ؛ منا ، المطران يعقوب اوجين . الأصول الجلية في نحو اللغة الآرامية ،

منشورات مركز بابل ، بيروت 1975 ، ص 169 - 187 .

المؤنث		
المفرد	خاتمة كتبه / كاتبة انا (اكتب)	المتكلم
الجمع	خاتمتي / كاتبون نحن (نكتب)	
المفرد	خاتمة كتبه, / كاتبة انتِ (تكتبين)	المخاطب
الجمع	خاتمتهم / كاتبات انتن (تكتبن)	
المفرد	خاتمة / كاتبة (تكتب)	الغائب
الجمع	خاتمت / كاتبات (يكتبن)	

2. وزن فيل

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد
	الجمع
المخاطب	المفرد
	الجمع
الغائب	المفرد
	الجمع
المؤنث	
المتكلم	المفرد
	الجمع
المخاطب	المفرد
	الجمع
الغائب	المفرد
	الجمع

3. وزن نجيد

الشخص		التصريف
المذكر		
المتكلم	المفرد	نجيد بك
	الجمع	نجيد بكم
المخاطب	المفرد	نجيد بك
	الجمع	نجيد بكم
الغائب	المفرد	نجيد
	الجمع	نجيد
المؤنث		
المتكلم	المفرد	نجيد بك
	الجمع	نجيد بكن
المخاطب	المفرد	نجيد بك
	الجمع	نجيد بكن
الغائب	المفرد	نجيد
	الجمع	نجيد

4. وزن نجيد ، مثل : نجيد / استعبد

الشخص		التصريف
المذكر		
المتكلم	المفرد	نجيد بك / مستعبد أنا (أستعبد)
	الجمع	نجيد بكم / مستعبدون نحن (نستعبد)
المخاطب	المفرد	نجيد بك / مستعبد أنت (تستعبد)
	الجمع	نجيد بكم / مستعبدون انتم (تستعبدون)

الغائب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مستعبد (يستعبد)
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مستعبدون (يستعبدون)
المؤنث		
المتكلم	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مستعبدة أنا (أستعبد)
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مستعبدون نحن (نستعبد)
المخاطب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مستعبدة أنتِ (تستعبدين)
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مستعبدات انتن (تستعبدن)
الغائب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مستعبدة (تستعبد)
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مستعبدات (يستعبدن)

5. وزن فعيلا ، مثل : فَعِيْلٌ / صَرَفٌ

		الشخص	التصريف
المذكر			
المتكلم	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مصرّف أنا (أصرّف)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مصرّفون نحن (نُصرّف)	
المخاطب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مصرّف أنت (تُصرّف)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مصرّفون انتم (تُصرّفون)	
الغائب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مُصرّف (يُصرّف)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مُصرّفون (يُصرّفون)	
المؤنث			
المتكلم	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مصرّفة أنا (أصرّف)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مصرّفون نحن (نصرّف)	
المخاطب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مُصرّفة أنتِ (تصرّفين)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مصرّفات انتن (تصرّفن)	
الغائب	المفرد	مَجْزِيَةٌ / مصرّفة (تصرّف)	
	الجمع	مَجْزِيَةٌ / مصرّفات (يصرّفن)	

6. وزن خالط ، مثل : خالط / خلط

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / خالط أنا (أخلط)
	الجمع / خالطون نحن (نخلط)
المخاطب	المفرد / خالط أنت (تخلط)
	الجمع / خالطون انتم (تخلطون)
الغائب	المفرد / خالط (يخلط)
	الجمع / خالطون (يخلطون)
المؤنث	
المتكلم	المفرد / خالطة أنا (أخلط)
	الجمع / خالطون نحن (نخلط)
المخاطب	المفرد / خالطة أنت (تخلطين)
	الجمع / خالطات انتن (تخلطن)
الغائب	المفرد / خالطة (تخلط)
	الجمع / خالطات (يخلطن)

7. وزن الرباعي ، مثل : يترجم / ترجم

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / مترجم أنا (أترجم)
	الجمع / مترجمون نحن (نترجم)
المخاطب	المفرد / مترجم أنت (تترجم)
	الجمع / مترجمون انتم (تترجمون)
الغائب	المفرد / مترجم (يترجم)
	الجمع / مترجمون (يترجمون)

المؤنث		
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَجْتَمِعُ رَجُلًا / مترجمة أنا (أترجم)	المتكلم
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ يَجْتَمِعْنَ / مترجمون نحن (نترجم)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَجْتَمِعُ بِرَجُلٍ / مترجمة أنت (تترجمين)	المخاطب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ يَجْتَمِعِينَ / مترجمات انتن (تترجمن)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَجْتَمِعُ / مترجمة (تترجم)	الغائب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ يَجْتَمِعْنَ / مترجمات (يترجمن)	

اما تصريف اسم الفاعل من الاوزان المجهولة (التاوية) لهذه الاوزان ، فهو على الآتي⁽¹⁴⁾ :

1. وزن يهـهـيـل ، مجهول وزن هـجـل ، مثل : يهـهـخـيـط / كُتِبَ

الشخص		التصريف
المذكر		
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ رَجُلًا / (أُكْتُبُ)	المتكلم
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبْنَ / (نَكْتُبُ)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ بِرَجُلٍ / (تُكْتُبُ)	المخاطب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبِينَ / (تُكْتُبُونَ)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ / (يُكْتُبُ)	الغائب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبْنَ / (يُكْتُبُونَ)	
المؤنث		
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ رَجُلًا / (أُكْتُبُ)	المتكلم
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبْنَ / (نَكْتُبُ)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ بِرَجُلٍ / (تُكْتُبِينَ)	المخاطب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبِينَ / (تُكْتُبْنَ)	
المفرد	مِجَاهِدَةٌ تَكْتُبُ / (تُكْتُبُ)	الغائب
الجمع	مِجَاهِدَاتٌ تَكْتُبْنَ / (يُكْتُبْنَ)	

(14) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 323-326 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 169 - 187 .

2. وزن يهفعل ، مجهول وزن هيل ، مثل : يهفعل / كتب

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / يهفعل / (أكتب)
	الجمع / يهفعلون / (نكتب)
المخاطب	المفرد / يهفعل / (تكتب)
	الجمع / يهفعلون / (تكتبون)
الغائب	المفرد / يهفعل / (يكتب)
	الجمع / يهفعلون / (يكتبون)
المؤنث	
المتكلم	المفرد / يهفعل / (أكتب)
	الجمع / يهفعلن / (نكتب)
المخاطب	المفرد / يهفعل / (تكتبين)
	الجمع / يهفعلن / (تكتبن)
الغائب	المفرد / يهفعل / (تكتب)
	الجمع / يهفعلن / (يكتبن)

3. وزن يهفعل ، مجهول وزن هيل ، مثل : يهفعل / كتب

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / يهفعل / كتب
	الجمع / يهفعلون / كتبون
المخاطب	المفرد / يهفعل / كتب
	الجمع / يهفعلون / كتبون
الغائب	المفرد / يهفعل / كتب
	الجمع / يهفعلون / كتبون

المؤنث		
مجانة بجانة تكه كنه	المفرد	المتكلم
مجانة بجانة تبنه	الجمع	
مجانة بجانة تكه كنه	المفرد	المخاطب
مجانة بجانة تبنه	الجمع	
مجانة بجانة تكه	المفرد	الغائب
مجانة بجانة تبه	الجمع	

4. وزن يعبه فجل ، مجهول وزن غميد ، مثل : يعبه فجل / أستعبد

الشخص		التصريف
المذكر		
المتكلم	المفرد	يعبه فجله كنه
	الجمع	يعبه فجلبه
المخاطب	المفرد	يعبه فجله كنه
	الجمع	يعبه فجلبه
الغائب	المفرد	يعبه فجله
	الجمع	يعبه فجلهم
المؤنث		
المتكلم	المفرد	يعبه فجله كنه
	الجمع	يعبه فجلهن
المخاطب	المفرد	يعبه فجله كنه
	الجمع	يعبه فجلهن
الغائب	المفرد	يعبه فجله
	الجمع	يعبه فجلهن

5. وزن يجمعه جـ ، مجهول وزن ضعيف ، مثل : يجمعه جـ / صرّف

التصريف	الشخص	
المذكر		
يجمعه جـ جـ	المفرد	المتكلم
يجمعه جـ جـ	الجمع	
يجمعه جـ جـ	المفرد	المخاطب
يجمعه جـ جـ	الجمع	
يجمعه جـ جـ	المفرد	الغائب
يجمعه جـ جـ	الجمع	
المؤنث		
يجمعه جـ جـ	المفرد	المتكلم
يجمعه جـ جـ	الجمع	
يجمعه جـ جـ	المفرد	المخاطب
يجمعه جـ جـ	الجمع	
يجمعه جـ جـ	المفرد	الغائب
يجمعه جـ جـ	الجمع	

5. وزن يجمعه جـ ، مجهول وزن جليل ، مثل : يجمعه جـ / خلط

التصريف	الشخص	
المذكر		
يجمعه جـ جـ	المفرد	المتكلم
يجمعه جـ جـ	الجمع	
يجمعه جـ جـ	المفرد	المخاطب
يجمعه جـ جـ	الجمع	

جاءت بالبال	المفرد	الغائب
جاءت بالبال	الجمع	
المؤنث		
جاءت بالبال	المفرد	المتكلم
جاءت بالبال	الجمع	
جاءت بالبال	المفرد	المخاطب
جاءت بالبال	الجمع	
جاءت بالبال	المفرد	الغائب
جاءت بالبال	الجمع	

6. مجهول وزن الرباعي ، مثل : جاءني خبر / ترجم

التصريف	الشخص	
المذكر		
جاءني خبر	المفرد	المتكلم
جاءني خبر	الجمع	
جاءني خبر	المفرد	المخاطب
جاءني خبر	الجمع	
جاءني خبر	المفرد	الغائب
جاءني خبر	الجمع	
المؤنث		
جاءني خبر	المفرد	المتكلم
جاءني خبر	الجمع	
جاءني خبر	المفرد	المخاطب
جاءني خبر	الجمع	
جاءني خبر	المفرد	الغائب
جاءني خبر	الجمع	

هذا للدلالة على الزمان الحاضر او المستقبل بالنسبة الى الزمان الذي انت فيه ، فان اردت في الحاضر الدلالة على الزمن الماضي ، قرنت اسم الفاعل (اسم الفاعل الفعلي المقطوع) بفعل (كان / متصرفاً محذوفة هاؤه في اللفظ بدل الضمائر⁽¹⁵⁾ .
فاسم الفاعل الفعلي المقطوع مع الفعل (كان / كان) ينتج صيغ ثلاث من الافعال ، فضلاً عن الصيغ الفعلية الثلاثة المعروفة ، هي :

1. الحاضر في الماضي : ويتألف من حاضر الفعل المقصود تصريفه (اسم الفاعل الفعلي المقطوع) ملحقاً به ماضي الفعل (كان / كان) ، نحو⁽¹⁶⁾ :

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد
	الجمع
المخاطب	المفرد
	الجمع
الغائب	المفرد
	الجمع
المؤنث	
المتكلم	المفرد
	الجمع
المخاطب	المفرد
	الجمع
الغائب	المفرد
	الجمع

(15) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 326 .

(16) انظر : الكفرنيسي ، القس بولس الخوري . غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ط 2 ، مطبعة الرهبانية اللبنانية المارونية ، بيروت 1962 ، ص 208 - 210 .

2. الحاضر في المستقبل : وتتألف من حاضر الفعل المقصود تصريفه (اسم الفاعل الفعلي المقطوع) مسبقاً بمضارع الفعل (كان / ܟܢܐ) ، نحو ⁽¹⁷⁾:

الشخص		التصريف
الذكر		
المتكلم	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سأكون أحبُّ
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سنكون نحبُّ
المخاطب	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / ستكون تحبُّ
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / ستكونون تحبون
الغائب	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سيكون يحبُّ
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سيكونون يحبون
المؤنث		
المتكلم	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سأكون أحبُّ
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سنكون نحبُّ
المخاطب	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / ستكونين تحبين
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / ستكوننَّ تحبين
الغائب	المفرد	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / ستكون تحبُّ
	الجمع	ܝܡܝܢܐ ܕܝܝܢܐ / سيكوننَّ يحببن

3. فعل الأمر : وتتألف من حاضر الفعل المقصود تصريفه (اسم الفاعل الفعلي المقطوع) مسبقاً بماضي الفعل (كان / ܟܢܐ) ، نحو ⁽¹⁸⁾:

شخص المخاطب		التصريف
الذكر	المفرد	ܟܢܐ ܕܝܝܢܐ / اعلم
	الجمع	ܟܢܐ ܕܝܝܢܐ / اعلموا

⁽¹⁷⁾ انظر : الكفرنيسي . غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ص 210 .

⁽¹⁸⁾ انظر : منا . الأصول الجليلة ، ص 290 .

المفرد	ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / اعلمي	ܐܠܦܢܐ
الجمع	ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / اعلمن	

هذا فيما يتعلق بتصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع من الفعل السالم ، اما تصريفه في الأفعال الأخرى ، فيكون على النحو الآتي :

- اسم الفاعل من الفعل المهموز الفاء (19):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المهموز الفاء على وزن (فِجِل) ، مثل تصريف اسم الفاعل من الفعل السالم ، فلا اشكال فيه ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / آكل ، ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / قائل .
اما تصريف اسم الفاعل من الفعل المهموز على وزن (فِجِل) ، فيتصرف مثل الفعل السالم ، غير ان حركة الالف تنقل في المعلوم الى ما قبلها اذا كان ساكناً ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / مأخوذ ، من ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / سيأخذ ، والالف تلازمه في كل التصاريف ، والفعل المهموز الفاء لا يكون على هذا الوزن الا نادراً .
وفي وزن (ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ) تقلب الالف الثانية الى واو ويزقف (ينصب) ما قبلها عند الشرقيين ، ويفتح عند الغربيين ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / مُطعم .

ومن الأوزان التاوية ، يُصرف اسم الفاعل من الفعل المهموز على وزني (ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ) و (ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ) مثل الفعل السالم ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / يؤكل ، وفي وزن (ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ) تُقلب الالف الى واو ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ .

- اسم الفاعل من الفعل المهموز العين واللام (20):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المهموز العين مثل الفعل السالم ، بان تجعل الالف مكان عين الفعل وتحسب حرفاً صحيحاً لا حرف علة ، نحو :
وزن (فِجِل) ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ . وزن (فِجِل) ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ .
و ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ .

والامر نفسه في الاوزان التاوية، أي مثل تصريف اسم الفاعل من الفعل السالم، فلا اشكال فيه .
اما الفعل المهموز اللام ، فهو أقل من المهموز العين ، لان أكثر ما هو مهموز اللام في العربية جُعِلَ ناقصاً في السريانية ، نحو : ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / قرأ ، ܘܢܦܠܘܢܢܐܢܢܐ / برأ ، ويُصرف اسم الفاعل منه مثل الفعل السالم .

(19) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 340-345 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 234-239 ؛ الكفرنيسي ، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية، ص 163 .

(20) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 339 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 225-229 ؛ الكفرنيسي ، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ص 163 .

- اسم الفاعل من الفعل النوني (21):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل النوني مثل الفعل السالم ، غير ان نونه تحذف لفظاً وخطأً كلما جاءت ساكنة بعد متحرك في وسط الكلمة ، أي ان نون الفعل في تصريف اسم الفاعل من وزن (هجد) ووزن (فيجد) ومجهوليهما (يهجد) و (يهجد) لا تحذف ، نحو : تيه / ذابح ... وفي وزن (بهجد) ومجهوله (يهجد) تحذف نون الفعل في التصريفات كافة ، ومنها اسم الفاعل ، نحو : مخرج / مخرج ، يهجد .

- اسم الفاعل من الفعل المضاعف (22):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المضاعف ، أي الذي كان ثانيه وثالثه من جنس واحد في الفعل الثلاثي ، واوله وثالثه من جنس واحد وثانيه ورابعه من جنس واحد في الفعل الرباعي ، من الفعل المجرد على وزن (هجد) بادغام الحرف الثاني من الفعل المضاعف في الحرف الثالث ، نحو : تيه / جاس .

ان ادغام الحرف الثاني من الفعل المضاعف في الحرف الثالث منه قاعدة عامة في تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع والمضاف في :

- وزن (هجد) ، نحو : تيه / أرش ، وفعل الأمر من مجهوله (مطاوعه) وزن (يهجد) .
- وزن (بهجد) ، نحو : مخرج / مدل .
- وزن (يهجد) ، نحو : يهجد .
ويفك الادغام في :

- وزن (يهجد) في جميع التصاريف ، اسم الفاعل ، نحو : يهجد ، الافعل الأمر ، نحو : يهجد .

- وزن (فيجد) ، نحو : مخرج / يدق .

- وزن (يهجد) ، نحو : يهجد .

ويفك الادغام ايضاً من اسم الفاعل الوصفي ، نحو :

- وزن (هجد) ، نحو : ذاب / نهب --- ذاب / نهاب .

- وزن (بهجد) ، نحو : مخرج / مدل --- مخرج / مدل .

(21) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 350 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 200-204؛ الكفرنيسي ، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ص 180 .

(22) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 351 ، 360-361 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 212-217 ؛ الكفرنيسي ، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ص 163-164 .

- وزن (يَهْجِل) ، نحو : يَهْجِي / نُهَبْ --- يَهْجِي / مُنْتَهَب .
 والملاحظ على تصريف اسم الفاعل من الفعل المضاعف على وزن (هَجَل) ان الالف تظهر
 في تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع لشخص المفرد المذكر المتكلم والمخاطب الغائب ، نحو :
 يَهْجِي سَمَك / أُرْش ، يَهْجِي سَمَك / نُرْش ، يَهْجِي / يُرْش .
 وتحذف الالف في تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع لباقي الاشخاص ، نحو : يَهْجِي سَمَك /
 أُرْش (مؤنث) ، يَهْجِي سَمَك / ترشين ، يَهْجِي / نرش (مذكر) ، يَهْجِي / نرش (مؤنث) ... الخ .
 وحذف الالف يجري على الافعال المضاعفة جميعها ، الافعال (هَجَل) ، فان اسم فاعله تبقى
 الفه في تصريفه ، نحو : يَهْجِل / داخل ، يَهْجِل / داخلة ، يَهْجِل / داخلون ... الخ .

- اسم الفاعل من الفعل المثال (23):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المثال ، أي الذي كان أوله حرف علة ، على النحو الآتي :
 - وزني (هَجَل) و (هَجِل) ومجهوليهما وزني (يَهْجِل) و (يَهْجِل) مثل تصريف اسم
 الفاعل من الفعل السالم ، نحو : نِيل / والد ، حَبِيل ، حَبِيل ، حَبِيل .
 - وزني (يَهْجِل) و (يَهْجِل) ومجهوليهما وزني (يَهْجِل) و (يَهْجِل) تقلب الياء
 الى واو ، نحو : يَهْجِل ، يَهْجِل ، يَهْجِل ، يَهْجِل .

- اسم الفاعل من الفعل الاجوف (24):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المثال ، أي الذي في وسطه حرف علة ، مثل تصريف اسم الفاعل
 من الفعل السالم ، من وزن (هَجَل) يُصَرَّف الفعل الأجوف بقلب حركة فاء الفعل الزقاف (النصب)
 الى الف مع تحريكه بحركة اليرباص (الامالة) لشخص المفرد المذكر المتكلم والمخاطب والغائب، نحو :
 قَيِّم سَمَك ، قَيِّم سَمَك ، قَيِّم / قائم .
 وترد حركة النصب الى فاء الفعل بدلاً من الالف في الاشخاص الباقين ، نحو : قَيِّم / نقوم
 (مذكر) ، قَيِّم / نقوم (مؤنث) ... الخ .
 وفي الافعال التي تنتهي بحرف حلقي ، تحرك الالف بحركة الفتح بدلاً من اليرباص (الامالة) ،
 نحو : يَهْجِل / خائف .
 ويُصرف اسم الفاعل من الفعل الاجوف في الاوزان المزيدة مثل الفعل السالم ، وذلك بان نضع
 ميماً مكان حرف المضارعة ، نحو : مَقِيْم / مقيم .

(23) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 363-370 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 234-241 .

(24) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 371-381 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 245-253 .

- اسم الفاعل من الفعل الناقص (25):

يُصرف اسم الفاعل من الفعل المثال ، أي الذي في آخره حرف علة ، مثل تصريف اسم الفاعل من الفعل السالم ، من وزن (حَجَل) ، نحو : قَيِّم / يدعو .
ومن الاوزان المزيدة مثل الفعل السالم ، وذلك بان نضع ميماً مكان حرف المضارعة ، نحو :
حَجَّيْهِ ، حَجَّيْتَهُ ، حَجَّيْتَهُ .

- اسم الفاعل من الافعال المعتلة بحرفين (26):

يُصرف اسم الفاعل من الافعال التي تكون غير سالمة بحرفين ، مثل تصريف الفعل السالم ، ويجري عليها في كل منها القواعد التي تخصه ، نحو :
- الفعل الناقص ومهموز الفاء ، فحكمه في فائه حكم المهموز الفاء ، وفي لامه حكم الناقص ، نحو :
تَهَيَّبْ / آتي ، وفي الاوزان المزيدة والتاوية بزيادة ميم مكان حرف المضارعة ، نحو : حَجَّيْبِهِ .
- الفعل الناقص النوني ، أي الفعل الذي تكون فاؤه نوناً ولامه حرف علة ، يجري عليه قواعد الفعل النوني والناقص ، نحو : تَجَمَّ / ضار ، ويصرف اسم الفاعل في الاوزان المزيدة بحذف النون ،
نحو : حَجَّيْتَهُ .
- الفعل اللفيف المقرون ، أي الفعل الذي كلا عينه ولامه معتلان ، يجري عليه قواعد الفعل الناقص ،
نحو : تَهَيَّبْ / حي ، تَهَيَّبْ / كائن ، تَهَيَّبْ / ساوى .
- الفعل المثال المهموز العين ، نحو : تَهَيَّبْ / مشتاق ، والفعل المثال الناقص اليائي ، نحو : تَهَيَّبْ /
حالف ، والفعل المثال الناقص الواوي ، نحو : تَهَيَّبْ / يجب ، والفعل المهموز العين الناقص ، نحو :
تَهَيَّبْ / لائق .

- اسم الفاعل من الافعال الشاذة (27):

يُصرف اسم الفاعل من الافعال الشاذة ، مثل تصريف الفعل السالم ، نحو :
يَهَيَّبُ / وجدَّ --- يَهَيَّبُ . يَهَيَّبُ / شرب --- يَهَيَّبُ .
يَهَيَّبُ / وهب --- يَهَيَّبُ . يَهَيَّبُ / صعد --- يَهَيَّبُ .

(25) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 385-392 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 255-265 .

(26) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 396-398 ، 399 ، 401-403 ؛ منا . الأصول الجلية في نحو اللغة الأرامية ، ص 273-277 .

(27) انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 405-410 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 278-285 .

اما اسم الفاعل من الفعل (يهيد / ذهب) فيحدث فيه بعض التغيير ، إذ انه كلما كان القياس يقتضي ان يكون حرف الزاين ساكناً وحرف اللامذ متحركاً ، تسقط اللامذ في اللفظ ، وتنتقل حركتها الى حرف الزاين ، وهذا يكون فقط في تصريف الفعل الماضي والمضارع واسم الفاعل .

وفيما يأتي تصريف اسم الفاعل الفعلي المقطوع من الفعل (يهيد / ذهب) :

الشخص	التصريف
المذكر	
المتكلم	المفرد / يهيد / ذاهب انا (أذهب)
	الجمع / يهيدون / ذاهبون نحن (نذهب)
المخاطب	المفرد / يهيد / ذاهب انت (تذهب)
	الجمع / يهيدون / ذاهبون انتم (تذهبون)
الغائب	المفرد / يهيد / ذاهب (يذهب)
	الجمع / يهيدون / ذاهبون (يذهبون)
المؤنث	
المتكلم	المفرد / يهيد / ذاهبة انا (أذهب)
	الجمع / يهيدون / ذاهبون نحن (نذهب)
المخاطب	المفرد / يهيد / ذاهبة انت (تذهبين)
	الجمع / يهيدون / ذاهبات انتن (تذهبن)
الغائب	المفرد / يهيد / ذاهبة (تذهب)
	الجمع / يهيدون / ذاهبات (يذهبن)

ونلاحظ ان اسم الفاعل من شخص المذكر في حالة الجمع فقط سقطت اللامذ في اللفظ ، في حين ان اسم الفاعل من شخص المؤنث في المفرد والجمع سقطت اللامذ ، هذا اذا كان الفعل (يهيد / ذهب) يعطي معنى : ذهب ، اما اذا كان يعطي معنى : عاد ، نفع ، صار ، فلا تسقط اللامذ من اسم الفاعل حتى لو كان متحركاً وحرف الزاين ساكناً .

- اسم الفاعل من الأفعال : **ةليه / يجب ، آيم / يجب ، تيم / يليق** (28):

في اللغة السريانية ثلاثة افعال لا تستعمل الا في صيغة اسم الفاعل ، هي : **ةليه / يجب ، آيم / يجب ، تيم / يليق** ، ويصرف اسم الفاعل الفعلي المقطوع من هذه الافعال دون ان يحدث تغيير فيها ، كأنها فعل جامد ، جمد على صيغة اسم الفاعل ، ويقرن صاحبها بحرف اللامذ ، نحو :

الشخص	ةليه / يجب		آيم / يجب		تيم / يليق	
	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث
متكلم	ةليه لب	ةليه لب	آيم لب	آيم لب	تيم لب	تيم لب
مخاطب	ةليه لكي	ةليه ليجب	آيم لكي	آيم ليجب	تيم لكي	تيم ليجب
غائب	ةليه ليه	ةليه ليه	آيم ليه	آيم ليه	تيم ليه	تيم ليه
متكلمون	ةليه لب	ةليه لب	آيم لب	آيم لب	تيم لب	تيم لب
مخاطبون	ةليه ليجب	ةليه ليجب	آيم ليجب	آيم ليجب	تيم ليجب	تيم ليجب
غائبون	ةليه ليه	ةليه ليه	آيم ليه	آيم ليه	تيم ليه	تيم ليه

ويصرف اسم الفاعل الفعلي المضاف من هذه الافعال ، مثل تصريف الافعال الاخرى ، نحو :

الشخص	ةليه / يجب	آيم / يجب	تيم / يليق
مفرد مذكر	ةليه	آيم	تيم
مفرد مؤنث	ةلتيه	آدقته	تتته
جمع مذكر	ةليه	آدميه	تتهيه
جمع مؤنث	ةلتيه	آدقتيه	تتهيه

2. اسم الفاعل الفعلي المضاف :

اما اسم الفاعل الفعلي المضاف ، فهو الذي يقوم مقام الصفة المحضة ، وشرطه ان يُضاف الى مفعوله أو ما يشبه المفعول ، فيتصرف على قاعدة الاسماء المجزومة جزم الاضافة ، والقاعدة العامة في جزم الاسماء السريانية مذكرة كانت أم مؤنثة مفردة أم مجموعة جزم الاضافة ، هي نفسها قاعدة الاضافة

(28) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 410 ؛ منا . الأصول الجلية في نحو اللغة الآرامية ، ص 286-287.

العربية في جزم الاضافة ، وهي ان تحذف من الاسم آخر حركة منه أي ان تسكن آخره ثم تعدّل حركات الاسم ان احتاج الى ذلك ، فان انتهى الاسم بتاو (تاء) التأنيث في جزم الاضافة تفتح ما قبل التاء الا اذا كان ما قبل التاء واواً او ياءاً ، وان كان الاسم مجموعاً جمع التذكير فهو في الاصل مجموع بيوذ (بياء) مشددة مزقوفة (ممدودة) قبلها فتاح (فتحة) فيجزم بالاضافة باسكان الياء فقط ، وان كان الاسم مجموعاً بتاو (تاء) التأنيث فيجزم بالاضافة بتسكين التاء فقط ⁽²⁹⁾. وفيما يأتي تصريف اسم **الفاعل الفعلي المضاف** من الأوزان السريانية المختلفة ⁽³⁰⁾:

1. وزن **حِجَل** ، مثل : **حِجَلَت** / **كُتِب**

اسم الفاعل	الشخص
حِجَلَت / كاتِب الـ	مفرد مذكر
حِجَلَتِ / كاتِبَة الـ	مفرد مؤنث
حِجَلَتِ / كاتِبُو الـ	جمع مذكر
حِجَلَتِ / كاتِبَات الـ	جمع مؤنث

2. وزن **فِجَل** ، مثل : **فِجَلِب** / **كُتِب**

اسم الفاعل	الشخص
فِجَلِب	مفرد مذكر
فِجَلِبِ	مفرد مؤنث
فِجَلِبَت	جمع مذكر
فِجَلِبَتِ	جمع مؤنث

3. وزن **بِجِيل** ، مثل : **بِجِيلِب** / **أُكْتُب**

اسم الفاعل	الشخص
بِجِيلِب	مفرد مذكر

⁽²⁹⁾ انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 208-209 ؛ الكفرنيسي . غرامطيق اللعة الأرامية السريانية ، ص 81 - 94 ؛ منا . الأصول الجلية ، ص 65-69 ، 77-79 ، 87-88 .

⁽³⁰⁾ انظر : داود . كتاب اللعة الشهية ، ص 327 ؛ منا . الأصول الجلية في نحو اللعة الأرامية ، ص 171 ، 176 ، 179 ، 184 ، 187 .

مَجَاهِدَةٌ	مفرد مؤنث
مَجَاهِدَاتٌ	جمع مذکر
مَجَاهِدَاتُهُ	جمع مؤنث

4. وزن **مَجِيْدٌ** ، مثل : **مَجِيْدٌ / استعبد**

اسم الفاعل	الشخص
مَجِيْدٌ	مفرد مذکر
مَجِيْدَاتٌ	مفرد مؤنث
مَجِيْدَاتٌ	جمع مذکر
مَجِيْدَاتُهُ	جمع مؤنث

5. وزن **مَجِيْدٌ** ، مثل : **مَجِيْدٌ / صرف**

اسم الفاعل	الشخص
مَجِيْدٌ	مفرد مذکر
مَجِيْدَاتٌ	مفرد مؤنث
مَجِيْدَاتٌ	جمع مذکر
مَجِيْدَاتُهُ	جمع مؤنث

6. وزن **مَجِيْدٌ** ، مثل : **مَجِيْدٌ / خط**

اسم الفاعل	الشخص
مَجِيْدٌ	مفرد مذکر
مَجِيْدَاتٌ	مفرد مؤنث
مَجِيْدَاتٌ	جمع مذکر
مَجِيْدَاتُهُ	جمع مؤنث

5. وزن الرباعي ، مثل : **حَبَّ جِمْ** / ترجم

اسم الفاعل	الشخص
حَبَّ جِمْ	مفرد مذكر
حَبَّ جِمْ	مفرد مؤنث
حَبَّ جِمْ	جمع مذكر
حَبَّ جِمْ	جمع مؤنث

اما في الأوزان المجهولة ، فلا يوجد هناك اسم فاعل فعلي مضاف ، بل هناك اسم مفعول .

ثانياً : اسم الفاعل الوصفي

اسم الفاعل الوصفي لا يقوم مقام الفعل، ويشبه الصفة المشبهة أو صفة المبالغة في العربية⁽³¹⁾، وقياسه من الافعال الثلاثية المجردة وزن (قَحَلَم) ، أي : بنصب القاف وزيادة الف الاطلاق ، نحو :

مَحَلَم / آكل ، كَمَلَم / ناهب ، تَمَلَم / عارف ، تَمَلَم / واهب ، تَلَقَم / عالم ، كَمَلَم / كاهن ، تَمَلَم / نازل ، قَهَلَم / مخلص ، تَمَلَم / محب ، تَمَلَم / سائل ، تَمَلَم / غافر ،⁽³²⁾.

هذا فيما يتعلق بتصريف اسم الفاعل الوصفي من الفعل السالم ، ومن الفعل الذي اوله نون أو همزة أو ياء ، ومن المهموز الوسط ، ومن المضاعف .

اما الافعال المعتلة الوسط (فعل اجوف) أو الآخر (فعل ناقص) ، فيقلب حرف العلة فيها مهما كان أصله الى حرف الياء ، نحو :

قَمَلَم / قائم من (قَمَر / قام) ، قَمَلَم / واضع من (قَمَر / وضع) ، قَمَلَم / دافع من (مَدَم / دعا) ، تَمَلَم / طاغٍ من (تَمَلَم / طغى)⁽³³⁾.

وقد جاء اسم الفاعل الوصفي من الثلاثي المجرد على غير هذا الوزن (قَحَلَم) ، الا ان ذلك ليس مما يقاس عليه ، وهي في معظمها صفات مشتقة من الافعال ، ومن أهم هذه الأوزان⁽³⁴⁾ :

⁽³¹⁾ انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 327-328 .

⁽³²⁾ انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 328 ؛ الكفرنيسي . غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ص 237-238 ؛ دريان ، المطران يوسف . كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ، المطبعة العلمية ليوسف صادر، بيروت 1913 ، ص 292-293 .

⁽³³⁾ انظر : دريان . كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ، ص 293 .

⁽³⁴⁾ انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 328 ؛ دريان . كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ، ص 294-295 .

- وزن (فحلّه) ، بفتح الفاء ، نحو : غلّته / تام ، نهقه / راصد ، بُتّه / عظيم ، نبتّه / حي ، خبته / بهي ، تلتّه / صالح ، قته / شيخ .
- وزن (حبلّه) ، بسكون الفاء ، نحو : سببته / خاشع ، صدقته / متصل ، حبته / شرير ، حبته / حزين ، حببته / طويل ، وفي المثاليين الأخيرين حُرّكت فاء الفعل (الهمزة) بالفتح لتعذر الإبتداء بالهمزة الساكنة .
- وزن (حهله) ، بسكون الفاء ، نحو : احته / صغير ، نهته / حبيب .
- وزن (قهله) ، بنصب الفاء ، نحو : آهته / رحيم ، قهقهه / مخلص ، تحته / فاعل ، قهته / قارئ ، تهته / خالق ، خهته / كاتب ، قهته / نكي .
- وزن (فحلّه) بفتح الفاء وتشديد العين ونصبها ، نحو : ختقتّه / لص ، بئنتّه / غيور ، نبتّه / مبصر ، خته / ائيم ، نتته / نجار ، ابتته / تاجر ، بتته / حقير .
- وزن (فحلّه) بفتح الفاء وتشديد العين وكسرها ، نحو : بسبته / بعيد ، فبتته / قريب ، فبتته / هادٍ ، خبته / عزيز ، خبته / ميت ، خبته / كسلان .
- وزن (فحلّه) بفتح الفاء وتشديد العين وضمها ، نحو : نهته / شديد ، نهته / قيم .
- وزن (فحلّه) بفتح الفاء وزيادة نون والفاء ، نحو : نبحتته / حكيم .
- وزن (حبلته) بسكون الفاء وزيادة تاء ونون والفاء ، نحو : متحلتته / قريان .
- وزن (ههله) بضم الفاء وزيادة نون والفاء ، نحو : سهي قته .
- وزن (فحلته) بفتح الفاء وضم العين وزيادة تاء ونون والفاء ، نحو : نهته / مجيب .
- وهناك أسماء أخرى بمعنى اسم الفاعل ، وتعد من الغريب الذي لا يقاس عليه ، نحو :
 نهته / زائد ، نهته / مصارع ، تحته / بصير ، نهته / المظلم ، نهته /
 الفهيم ، نهته / العالم .

اما اسم الفاعل الوصفي من مزيدات الثلاثي ومن الرباعي ومزيداته ، فانه يصاغ من اسم الفاعل الفعلي المؤنث مع زيادة لفظة (ته / نا) ، نحو :

نهته / مُشبع ، نهته / محارب ، نهته / رازق⁽³⁵⁾ .

وبعبارة ثانية ، يُصاغ اسم الفاعل الوصفي من غير الفعل الثلاثي بزيادة ميم في أول المضارع ونون والفاء الإطلاق على آخره ، فالميم حكمها كحرف المضارعة من الوزن نفسه ، وما قبل النون

(35) انظر : داود . كتاب اللمعة الشهية ، ص 328-329 .

المزيدة يحرك بالنصب (الزقافا) ويسكن الحرف الذي قبله ابدأ ، وهذه القاعدة تسري على جميع الأفعال ، نحو (36) :

وزن جفيل		وزن فيل	
اسم الفاعل	نوع الفعل	اسم الفاعل	نوع الفعل
جصحتك	سالم	محببتك	سالم
جيكعتك	مهموز العين	محببتك	مضاعف
جهدلك	مهموز الفاء	محببتك	معتل اللام بالياء
جستك	مضاعف	محببتك	معتل اللام بالالف
جعتك	النوني	محببتك	النوني
محببتك	اجوف	محببتك	رباعي
وزن يهفيل		وزن فيل	
تجبتك	مهموز الفاء	محببتك	سالم
يجبتك	المثال	محببتك	معتل العين
يجبتك	النوني	محببتك	معتل اللام
وزن كهفيل		وزن يهفيل	
كجبتك	سالم	كجبتك	سالم
كجبتك	معتل اللام	كجبتك	مهموز الفاء
كجبتك	المثال	كجبتك	النوني
كجبتك	معتل العين	كجبتك	معتل العين
		وزن يهفيل	
		كجبتك	سالم

(36) انظر : دريان . كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ، ص 297-299 ؛ منا . الأصول الجلية في نحو اللغة الأرامية ، ص 176 ، 179 ، 184 ، 187 .

الدراسة التطبيقية :

سنأخذ من كل نوع من أنواع الأفعال عدد من الأفعال وردت في العهد الجديد بوصفها دراسة تطبيقية (37).

(1) الفعل المهموز

(أ) المهموز الفاء :

- **كفح** : فقد ، ضاع

▪ **فبدا**

كفح : يهلك ، مفرد مذكر غائب ، في : (1) كورنثوس 8 : 11 ، يعقوب 1 : 11 .

كفح : تهلك ، مفرد مؤنث غائبة ، في : يوحنا 6 : 27 ، اعمال 27 : 22 ، 34 .

كفح : أهلك ، مفرد مذكر متكلم ، في : لوقا 15 : 17 .

كفح : يهلكون ، جمع مذكر غائبون ، في : (2) كورنثوس 2 : 15 ، 4 : 3 .

كفح : يهلكن ، جمع مؤنث غائبات ، في : متى 9 : 17 ، مرقس 2 : 22 ، لوقا 5 : 37 .

كفح : نهلك ، جمع مذكر متكلمون ، في : متى 8 : 25 ، مرقس 4 : 38 ، لوقا 8 : 24 ، (2) كورنثوس 4 : 9 .

▪ **كفهد**

كفهد : يخسر ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 9 : 24 .

- **كفول** : ذهب ، سار ، زال .

▪ **فبدا**

كفول : يذهب ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 2 : 9 ، 8 : 9 ، 15 : 7 ، 18 ، 12 ، 26 : 24 ،

58 ، مرقس 2 : 23 ، 14 : 21 ، لوقا 2 : 3 ، 7 : 8 ، 11 ، 8 : 42 ، 13 : 15 ،

22 ، 14 : 31 ، 15 : 4 ، 17 : 11 ، 19 : 36 ، 22 : 22 ، 24 : 28 ، يوحنا 10 :

(37) اعتمدنا في الدراسة التطبيقية لاسم الفاعل في العهد الجديد على كتابنا : المعجم الفريد للفعل السرياني في العهد الجديد ، 2 جزء ، بغداد 2007 .

، 4 ، 11 : 44 ، 12 : 35 ، 13 : 3 ، اعمال 1 : 10 ، 8 : 9 ، 9 : 12 ، 9 ،
عبرانيين 11 : 8 ، (1) يوحنا 2 : 11 ، رؤيا 13 : 10 .

نُزِّلَ : تذهب ، مفرد مؤنث غائبة ، في : متى 5 : 13 ، 12 : 45 ، لوقا 11 : 24 ، 26 ، 14 :
35 ، يوحنا 3 : 8 ، 10 : 5 ، 11 : 31 ، اعمال 21 : 2 ، 27 : 2 ، 6 ، رؤيا 17 : 8
11 ،

نُزِّلَ : تذهب ، مفرد مذکر مخاطب ، في : متى 8 : 19 ، لوقا 9 : 57 ، 12 : 58 ، يوحنا 11 :
8 ، 13 : 36 ، 14 : 5 ، 16 : 5 ، اعمال 25 : 12 .

نُزِّلَ : أذهب ، مفرد مذکر متكلم ، في : لوقا 14 : 19 ، يوحنا 7 : 33 ، 8 : 14 (2) ، 21 (2) ،
22 ، 11 : 11 ، 13 : 33 ، 36 ، 14 : 2 ، 4 ، 12 ، 28 (2) ، 16 : 5 ، 7 ،
10 ، 16 ، 17 ، 28 ، 21 : 3 ، اعمال 18 : 6 ، 20 : 22 ، 29 ، 22 : 6 ، 26 :
12 ، روما 15 : 24 ، 25 ، (1) كورنثوس 16 : 6 ، (1) تيموثاوس 1 : 3 .

نُزِّلَ : يذهبون ، جمع مذکر غائبون ، في : متى 7 : 13 ، 21 : 9 ، مرقس 6 : 31 ، 33 ، 10
32 ، 16 : 12 ، لوقا 2 : 41 ، 9 : 57 ، 14 : 25 ، 17 : 14 ، 39 : 24 ،
13 : 28 ، يوحنا 6 : 21 ، 10 : 4 ، 12 : 11 ، 18 : 8 ، اعمال 5 : 36 ، 37 ،
8 : 36 ، 9 : 7 ، 16 : 4 ، غلاطية 2 : 14 ، (1) تيموثاوس 5 : 24 ، (2) بطرس 2 :
10 ، يهوذا 1 : 18 .

نُزِّلَ : يذهبن ، جمع مؤنث غائبات ، في : رؤيا 16 : 14 .

نُزِّلَ : تذهبون ، جمع مذکر مخاطبون ، في : متى 10 : 7 ، (2) بطرس 3 : 17 .

نُزِّلَ : نذهب ، جمع مذکر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : اعمال 16 : 16 ، يعقوب 4 :
13 ، (2) بطرس 1 : 16 .

- **يَمْسِكُ** : أخذ ، امسك ، قبض .

■ **فَبَدَل**

يَمْسِكُ : يمسك ، مفرد مذکر غائب ، في : متى 12 : 11 ، مرقس 2 : 2 ، (1) كورنثوس 3 : 19 ،
9 : 25 ، كولوسي 2 : 19 ، يعقوب 1 : 26 ، رؤيا 3 : 7 (2) .

يَمْسِكُ : تمسك ، مفرد مذکر مخاطب ، في : لوقا 14 : 9 .

يَمْسِكُ : يحفظون ، جمع مذکر غائبون ، في : لوقا 8 : 15 .

يُحْفَظُنْ : يحفظن ، جمع مؤنث غائبات ، في : يوحنا 2 : 6 .

- **يُحْكُ** : أكل ، فنى ، هلك .

▪ **فبدا**

يُحْكُ : يأكل ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 11 : 18 ، 19 ، 24 : 49 ، مرقس 2 : 16 ، 14 : 18 ، لوقا 7 : 33 ، 15 : 2 ، يوحنا 5 : 45 ، 6 : 54 ، 56 ، 58 ، 13 : 18 ، اعمال 13 : 10 ، روما 2 : 14 ، 3⁽⁴⁾ ، 6⁽⁴⁾ ، 20 ، 23 ، (1) كورنثوس 9 : 7⁽²⁾ ، 11 : 21 ، 27 ، 28 ، 29⁽²⁾ ، (2) كورنثوس 11 : 20 ، غلاطية 2 : 12 ، (1) افسس 6 : 11 ، عبرانيين 10 : 27 .

يُحْكُكُ : تأكلُ ، مفرد مؤنث غائبة ، في : رؤيا 11 : 5 .

يُحْكِبُ : آكلُ ، مفرد مذكر متكلم ، في : يوحنا 5 : 45 .

يُحْكِبِبُ : يأكلون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 12 : 1 ، 15 : 2 ، 27 ، 24 : 38 ، 27 : 12 ، مرقس 27 : 2 ، 5 ، 28 ، 12 : 40 ، 15 : 3 ، لوقا 5 : 33 ، 6 : 1 ، 15 : 16 ، 17 : 7 ، 28 ، 20 : 47 ، 23 : 2 ، 10 ، يوحنا 18 : 28 ، (1) كورنثوس 8 : 7 ، 10 : 18 ، 25 ، (2) تسالونيكي 3 : 12 .

يُحْكِبِنُ : يأكلن ، جمع مؤنث غائبات ، في : (2) تيموثاوس 3 : 11 ، تيطس 2 : 3 .

يُحْكِبَتُ : تأكلون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : غلاطية 5 : 15 .

يُحْكِبِنِبُ : نأكل ، جمع مذكر متكلم مع ضمير المتكلمين ، في : (1) كورنثوس 8 : 8 .

- **يُحْلِي** : ضيق ، حاصر ، اجبر ، عذب .

▪ **فبدا**

يُحْلِي : يُجبر ، مفرد مذكر غائب ، في : (2) كورنثوس 5 : 14 .

يُحْلِيكُ : تُجبر ، مفرد مؤنث غائبة ، في : روما 13 : 5 ، (1) كورنثوس 7 : 37 ، فيلبي 1 : 24 .

يُحْلِي : تُلْزَم ، مفرد مذكر مخاطب ، في : غلاطية 2 : 14 .

يُحْلِي : أجبر ، مفرد مذكر متكلم ، في : اعمال 26 : 11 .

يُحْلِيون : يضايقون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 8 : 45 ، غلاطية 6 : 12 ، (1) بطرس

2 : 20⁽²⁾

كَلْبِي : يُجْبِرْنَ ، جمع مؤنث غائبات ، في : اعمال 15 : 28 ، فيلبي 1 : 23 ، تيطس 3 : 14 .

▪ كَيْدِي

كَيْدِي : يَعْذِبُهُمْ ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 6 : 18 .

كَيْدِي : تَعْذِيبُكُمْ ، جمع مذكر مخاطبون مع ضمير المخاطبين ، في : (2) تسالونيكي 1 : 7

كَيْدِي : نَضَطْر ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : (2) كورنثوس 1 : 6⁽²⁾ ،

8 : 4

(ب) المهموز العين

- **كَاكَب** : كَتَبَ ، عَانِي ، تَأَلَم

▪ كَبَد

كَاكَب : يَتَأَلَم ، مفرد مذكر غائب ، في : (1) كورنثوس 12 : 26 .

- **كَاكَب** : ضَجَرَ ، مَلَّ ، تَهَاوَن

▪ كَبَد

كَاكَب : تَهَاوَن ، مفرد مؤنث غائبة ، في : (2) كورنثوس 4 : 1 ، 16 ، غلاطية 6 : 9 ، فيلبي

1 : 3

▪ كَبَدِي

كَبَدِي : أَتَهَاوَن ، مفرد مذكر متكلم ، في : (2) بطرس 1 : 12 .

- **كَاكَب** : سَأَلَ ، طَلَب

▪ كَبَد

كَاكَب : يَطْلُب ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 5 : 42 ، 7 : 8 ، لوقا 6 : 30 ، 11 : 10 ،

22 : 31 ، اعمال 3 : 2 ، 10 ، روما 16 : 23⁽²⁾ ، كولوسي 4 : 10 ، 12 ، 14 ، (2)

تيموثاوس 4 : 21 ، فيلمون 1 : 23 .

كَاكَب : تَطْلُب ، مفرد مؤنث غائبة ، في : متى 20 : 20 ، (1) بطرس 5 : 13 .

كَاكَب : تَطْلُب ، مفرد مذكر مخاطب ، في : يوحنا 4 : 9 .

تَكَلَّمَ : تطلب ، مفرد مؤنث مخاطبة ، في : يوحنا 4 : 10 .

تَكَلَّمَ : أسلم ، مفرد مذكر متكلم ، في : روما 16 : 22 .

تَكَلَّمَ : أطلب ، مفرد مذكر متكلم مع ضمير المتكلم ، في : افسس 3 : 13 .

تَكَلَّمَ : يسألون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 7 : 11 ، 16 : 1 ، مرقس 8 : 11 ، 15 :

16 ، لوقا 11 : 13 ، 16 ، 23 : 23 ، اعمال 25 : 3 ، روما 16 : 21 ، (1) كورنثوس

22 : 1 ، 16 : 19 ، 20 ، (2) كورنثوس 13 : 13 ، فيلبي 4 : 21 ، 22 ، تيطس

3 : 15 ، عبرانيين 13 : 24 ، (2) يوحنا 1 : 13 ، (3) يوحنا 1 : 15 .

تَكَلَّمَ : يسلمن ، جمع مؤنث غائبات ، في : روما 16 : 16 ، (1) كورنثوس 16 : 19 .

تَكَلَّمَ : تطلبون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : متى 5 : 47 ، 20 : 22 ، مرقس 10 : 38 ،

11 : 24 ، يعقوب 4 : 2 ، 3⁽²⁾ .

تَكَلَّمَ : نطلب ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : افسس 3 : 20 ، (1) يوحنا

3 : 22 ، 5 : 14 ، 15 .

■ **تَكَلَّمَ**

تَكَلَّمَ : أطلب ، مفرد مذكر متكلم ، في : اعمال 25 : 11 ، لوقا 14 : 18 ، 19 .

■ **تَكَلَّمَ**

تَكَلَّمَ : يسأل ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 2 : 4 ، 16 : 13 ، مرقس 8 : 27 ، 9 : 16 ،

33 ، 10 : 17 ، لوقا 2 : 46 ، 18 : 36 ، 19 : 31 ، 23 : 9 ، يوحنا 16 : 5 ،

اعمال 19 : 1 ، 21 : 33 ، 23 : 19 ، 34 .

تَكَلَّمَ : تسأل ، مفرد مذكر مخاطب ، في : يوحنا 18 : 21 ، اعمال 24 : 8 .

تَكَلَّمَ : اسأل ، مفرد مذكر متكلم ، في : اعمال 10 : 29 .

تَكَلَّمَ : يسألون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 12 : 10 ، مرقس 9 : 11 ، 10 : 2 ، 12 :

18 ، لوقا 3 : 10 ، 14 ، 21 : 7 ، يوحنا 8 : 7 ، اعمال 4 : 7 ، 10 : 18 .

(2) الفعل الناقص

- تحك : بكى ، ندب .

▪ قبل

تحك : يبكي ، مفرد مذكر غائب ، في : مرقس 9 : 24 .

تحنك : تبكي ، مفرد مؤنث غائبة ، في : متى 2 : 18 ، لوقا 7 : 38 ، يوحنا 11 : 33 ، 20 : 11⁽²⁾ .

تحنك : تبكين ، مفرد مؤنث مخاطبة ، في : يوحنا 20 : 13 ، 15 .

تحك : أبكي ، مفرد مذكر متكلم ، في : فيلبي 3 : 18 ، رؤيا 5 : 4 .

تحيب : يبكون ، جمع مذكر غائبون ، في : مرقس 5 : 38 ، 39 ، 16 : 10 ، لوقا 6 : 21 ، 8 : 52 ، يوحنا 11 : 33 ، روما 12 : 15 ، (1) كورنثوس 7 : 30⁽²⁾ ، رؤيا 18 : 15 ، 19 .

تحنن : يبكين ، جمع مؤنث غائبات ، في : اعمال 9 : 39 .

تحيب : تبكون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : اعمال 21 : 13 .

- حك : اختار ، جى . جمع .

▪ قبل

حك : تختار ، مفرد مذكر مخاطب ، في : اعمال 1 : 24 ، (1) تيموثاوس 5 : 9 .

حيب : تختارون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : (1) كورنثوس 16 : 3 .

▪ قبل

حبيب : يُجمعون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 14 : 7 .

حبيب : تُجمعون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : متى 13 : 29 .

▪ قبل

حيب : يجمعون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 13 : 40 .

(3) الفعل الأجوف

- **דאס (داس)** : داس ، وطيء .

▪ **فعل**

דאס : يدوس ، مفرد مذكر غائب ، في : رؤيا 19 : 15 .

דאס : يدوسون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 10 : 19 .

▪ **כיהודים**

כיהודים : تدوس ، مفرد مؤنث غائبة ، في : لوقا 21 : 41 .

- **שם (سمه)** : نظر ، تطلع

שם : يُنظر ، مفرد مذكر غائب ، في : مرقس 5 : 32 ، 12 : 41 ، لوقا 9 : 62 ، اعمال 27

: 12 ، عبرانيين 11 : 26 ، يعقوب 3 : 4 .

שם : تنتظر ، مفرد مذكر مخاطب ، في : مرقس 12 : 14 .

שם : ينظرون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 4 : 20 .

שם : تنتظرون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : اعمال 1 : 11 ، 3 : 12 ، (2) كورنثوس 10 : 7

، (2) بطرس 1 : 19 .

- **אָהַב / אָהַבְתָּ** : اعدّ ، استعدّ ، هيأ

▪ **فعل**

אָהַב : يُهيئ ، مفرد مذكر غائب ، في : (2) كورنثوس 4 : 17 .

אָהַב : أهيئ ، مفرد مذكر متكلم ، في : رؤيا 10 : 4 .

אָהַב : تستعدون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : روما 6 : 16 .

- **הָעִם (هيس)** : وضع ، جعل

▪ **فعل**

הָעִם : يضع ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 4 : 40 ، 8 : 16⁽²⁾ ، 11 : 33 ، 12 : 21 ، يوحنا

: 10 : 11 ، (1) كورنثوس 16 : 2 ، عبرانيين 4 : 7 ، يعقوب 4 : 12 .

مفكيا : تضع ، مفرد مذكر مخاطب ، في : يوحنا 13: 38 ، روما 2 : 5
مفكيا : أضع ، مفرد مذكر متكلم ، في : لوقا 23: 46 ، يوحنا 10: 15 ، 17 ، 18 ، 13: 37 ، روما
 9 : 33 ، (1) بطرس 2: 6 .
مضج : يضعون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 5: 15 ، 23: 4 ، مرقس 6: 56 ، يوحنا 18:
 18 ، اعمال 3: 2 ، 4: 35 ، 8: 17 ، 19: 12 .

▪ **كيا**

كيا : يضع ، مفرد مذكر غائب ، في : (1) كورنثوس 10 : 27 .
كيا : يضع ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 10 : 8 .

- **ك (ك)** : تاب ، رجع ، عاد

▪ **ك**

ك : يتوب ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 15 : 7 ، 10 ، 17 : 3 ، روما 2 : 5 .
ك : أتوب ، مفرد مذكر متكلم ، في : لوقا 17 : 4 .
ك : يتوبون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 16 : 30 .

(4) الفعل الصحيح

- **ك** : بهت ، خجل ، تحير ، خزي .

▪ **ك**

ك : يخجلون ، مفرد مذكر غائبون ، في : لوقا 13 : 17 .
ك : تخجلون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : روما 6 : 21 .
ك : نخجل ، جمع مذكر متكلمون ، في : عبرانيين 12 : 9 .

▪ **ك**

ك : يُخزي ، مفرد مذكر غائب ، في : روما 5 : 5 ، (1) كورنثوس 11 : 4 .
ك : تُخزي ، مفرد مؤنث غائبة ، في : (1) كورنثوس 11 : 5 .
ك : تُخزون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : (1) كورنثوس 11 : 22 .

- **חבל** : بطل ، زال ، ضعف .

▪ **חבל**

חביל : يبطل ، مفرد مذكر غائب ، في : (2) بطرس 2 : 3 .

חבלק : تزول ، مفرد مؤنث غائبة ، في : اعمال 19 : 27 .

▪ **חביל**

חביל : يبطل ، مفرد مذكر غائب ، في : (1) كورنثوس 6 : 13 .

חבילק : تُبطل ، مفرد مؤنث غائبة ، في : لوقا 13 : 7 .

חבילב : تُبطل ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : روما 3 : 31 .

▪ **חביל**

חביל : يُبطل ، مفرد مذكر غائب ، في : (1) كورنثوس 15 : 26 ، (2) كورنثوس 3 : 13 .

חבילק : تُبطل ، مفرد مؤنث غائبة ، في : (2) كورنثوس 3 : 14 .

חבילב : يُبطلون ، جمع مذكر غائبون ، في : (1) كورنثوس 2 : 6 .

- **חם** : شرق ، اضاء ، ظهر ، بزغ .

▪ **חם**

חם : يُشرق ، مفرد مذكر غائب ، في : يعقوب 1 : 11 .

חםק : تُشرق ، مفرد مؤنث غائبة ، في : لوقا 12 : 54 .

▪ **חם**

חם : يُشرق ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 5 : 45 .

- **חם** : وجب ، لاق . حاضر فقط

▪ **חם**

חם : يجب ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 24 : 46 ، اعمال 1 : 16 ، 25 : 10 ، روما 1 : 27 ،

16 : 2 ، (1) كورنثوس 11 : 20 ، كولوسي 1 : 10 ، 3 : 18 ، فيلبي 1 : 7 عبرانيين 2 : 17 ، 7 :

26 ، (1) بطرس 5 : 6 ، (2) بطرس 3 : 11 ، (1) يوحنا 3 : 16 .

ٴٴٴٴ : تجب ، مفرد مؤنث غائبة ، في : عبرانيين 8 : 3 .
ٴٴٴٴ : يجبن ، جمع مؤنث غائبات ، في : فيلمون 1 : 8 .

▪ فببب

ٴٴٴٴٴ : يُبّرر ، مفرد مذكر غائب ، في : روما 3 : 30 ، 4 : 5 ، 8 : 33 .
ٴٴٴٴٴٴ : يبّررون ، جمع مذكر غائبون ، في : لوقا 16 : 15 .

▪ بببببببب

ٴٴٴٴٴٴٴٴ : يُبّرر ، مفرد مذكر غائب ، في : اعمال 13 : 39 ، روما 3 : 20 ، 28 ، 10 : 10 ،
غلاطية 2 : 16⁽²⁾ ، 3 : 11 ، يعقوب 2 : 24 .
ٴٴٴٴٴٴٴٴ : يُبّررون ، جمع مذكر غائبون ، في : روما 2 : 13 ، 3 : 24 ، غلاطية 3 : 8 .
ٴٴٴٴٴٴٴٴٴٴ : تبّررون ، جمع مذكر مخاطبون مع ضمير المخاطبين ، في : غلاطية 5 : 4 .

(5) الفعل المثال

- بببب : بببب ، بببب

▪ بببب

ٴٴٴٴ : بببب ، مفرد مذكر غائب ، في : مرقس 9 : 18 ، (1) بطرس 1 : 24 .
ٴٴٴٴٴ : تبببب ، مفرد مؤنث غائبة ، في : يوحنا 15 : 6 .

▪ بببببببب

ٴٴٴٴٴٴ : بببببببب ، مفرد مذكر غائب ، في : يعقوب 1 : 11 .

- بببببب : اعطى ، وهب

▪ بببببب

ٴٴٴٴٴٴ : يُعطي ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 13 : 23 ، 17 : 24 ، لوقا 15 : 16 ، يوحنا 4 : 10 ،
6 : 32 ، 33 ، 11 : 22 ، 14 : 27 ، اعمال 2 : 4 ، 7 : 25 ، 20 : 35 ، 25 : 11 ، روما 2 : 7 ،
12 : 8 ، 14 : 12 ، (1) كورنثوس 7 : 38⁽²⁾ ، 13 : 1 ، 15 : 38 ، (2) كورنثوس 9 : 10 ،
يعقوب 1 : 5 ، 4 : 6 ، (1) بطرس 4 : 11 ، 5 : 5 ، رؤيا 17 : 17 ، 22 : 2 .

نَهِيئَك : تُعْطِي ، مفرد مؤنث غائبة ، في : يوحنا 15 : 2⁽²⁾ ، اعمال 9 : 39 ، 20 : 32 ، فيلمون 1 : 6 ، كولوسي 1 : 6 ، عبرانيين 12 : 11 .

نَهِيئَت : أُعْطِيَ ، مفرد مذكر متكلم ، في : متى 20 : 4 ، لوقا 4 : 6 ، 10 : 19 ، 35 ، 8 : 19 ، يوحنا 4 : 14 ، 6 : 51 ، 10 : 28 ، 13 : 26 ، 34 ، 14 : 27⁽²⁾ ، اعمال 3 : 6 ، (1) كورنثوس 7 : 25 ، رؤيا 3 : 9 .

نَهِيئَتِم : يُعْطُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 21 : 41 ، 24 : 38 ، مرقس 4 : 20 ، لوقا 8 : 14 ، 15 ، 17 : 27 ، عبرانيين 13 : 17 ، (1) بطرس 4 : 5 ، رؤيا 17 : 13 .

نَهِيئَتُمْ : يُعْطَن ، جمع مؤنث غائبات ، في : (1) كورنثوس 14 : 7 .

نَهِيئَتِي : تُعْطُونَ ، جمع مذكر مخاطبون ، في : روما 13 : 6 ، غلاطية 4 : 15 .

نَهِيئَتِي : نَعْطِي ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : (2) كورنثوس 1 : 5 ، 20 : 12 ، عبرانيين 4 : 13 ، يعقوب 5 : 11 .

■ كِيَهَوِيَا

كِيَهَوِيَا : يُعْطَى ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 10 : 19 ، مرقس 13 : 11 ، لوقا 6 : 22 ، 38 : 19 ، اعمال 4 : 35 ، 24 : 26 ، (1) كورنثوس 12 : 7 ، كولوسي 1 : 29 .

كِيَهَوِيَاكَ : تُعْطَى ، مفرد مؤنث غائبة ، في : متى 16 : 4 ، اعمال 8 : 18 ، افسس 4 : 16 ، يعقوب 1 : 5 ، (2) بطرس 1 : 11 .

كِيَهَوِيَاكَ : أُعْطِيَ ، مفرد مذكر متكلم ، في : فيلمون 1 : 22 .

كِيَهَوِيَاكُمْ : يُعْطُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : (1) يوحنا 5 : 16 .

■ نَلَج : ولد ، انجب

■ نَلَجَا

نَلَجَا : تَلَدُ ، مفرد مؤنث غائبة ، في : يوحنا 16 : 21 ، غلاطية 4 : 24 ، 27 ، يعقوب 1 : 15⁽²⁾ .

■ كِيَهَوِيَا

كِيَهَوِيَا : تُولَد ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 2 : 4 ، لوقا 1 : 35 ، يوحنا 3 : 3 ، 5 .

▪ جويد

جويد: يولدون ، جمع مذكر غائبون ، في : (2) تيموثاوس 2: 23 .

(6) الفعل المضاعف

- م : حنّ ، رحم ، شفق ، توسل

▪ فبدا

فبدا: أشفق ، مفرد مذكر متكلم ، في : روما 9 : 15 .

▪ بيهدفبدا

بيهدفبدا: توسل ، مفرد مذكر متكلم ، في : روما 1 : 10 .

- م : غار ، حسد ، هيّج ، مال ، غبط

▪ فبدا

فبدا: يغارّ ، مفرد مذكر غائب ، في : (2) كورنثوس 11: 2 ، غلاطية 1 : 14 .

فبدا: تحسدون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : (1) كورنثوس 12: 31 ، يعقوب 4 : 2 .

▪ جويد

جويد: نغار ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : (1) كورنثوس 10 : 22 .

- م : ويّخ ، عاتب ، جادل

▪ بيهدفويد

بيهدفويد: يويّخ ، مفرد مذكر غائب ، في : لوقا 3 : 19 .

▪ جويد

جويد: يويّخ ، مفرد مذكر غائب ، في : يوحنا 8 : 46 .

جويد: تويّخ ، مفرد مذكر مخاطب ، في : تيطس 1 : 13 .

جويد: أويّخ ، مفرد مذكر متكلم ، في : رؤيا 3 : 19 .

- **يلا** : صفى ، نظف

▪ **فيل**

يصفون : يُصفون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 23 : 24 .

(7) الفعل اللفيف

(أ) اللفيف المفروق (اول الفعل وآخره حرف علة)

- **هلا** : وجب ، لاق ، في الحاضر فقط

▪ **فيل**

هلا : يجب ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 17 : 10 ، 18 : 33 ، 20 : 4 ، 7 ، 23 : 23 ، 24 : 6 ، 25 : 27 ، 26 : 54 ، مرقس 9 : 11 ، 13 : 14 ، لوقا 2 : 49 ، 4 : 43 ، 11 : 42 ، 12 : 12 ، 13 : 14 ، 16 ، 33 ، 15 : 32 ، 19 : 5 ، 22 : 37 ، 24 : 44 ، يوحنا 3 : 7 ، 4 : 20 ، 9 : 4 ، 10 : 16 ، اعمال 3 : 21 ، 4 : 12 ، 5 : 21 ، 19 : 21 ، 22 : 14 ، 13 : 46 ، 15 : 5 ، 18 : 30 ، 19 : 21 ، 20 : 35 ، 22 : 22 ، 24 : 19 ، 25 : 27 ، 26 : 8 ، 27 : 24 ، 28 : 28 ، 30 : 20 ، 31 : 12 ، 32 : 3 ، 33 : 12 ، 34 : 3 ، 35 : 7 ، 36 : 1 ، 37 : 1 ، 38 : 1 ، 39 : 1 ، 40 : 1 ، 41 : 1 ، 42 : 1 ، 43 : 1 ، 44 : 1 ، 45 : 1 ، 46 : 1 ، 47 : 1 ، 48 : 1 ، 49 : 1 ، 50 : 1 ، 51 : 1 ، 52 : 1 ، 53 : 1 ، 54 : 1 ، 55 : 1 ، 56 : 1 ، 57 : 1 ، 58 : 1 ، 59 : 1 ، 60 : 1 ، 61 : 1 ، 62 : 1 ، 63 : 1 ، 64 : 1 ، 65 : 1 ، 66 : 1 ، 67 : 1 ، 68 : 1 ، 69 : 1 ، 70 : 1 ، 71 : 1 ، 72 : 1 ، 73 : 1 ، 74 : 1 ، 75 : 1 ، 76 : 1 ، 77 : 1 ، 78 : 1 ، 79 : 1 ، 80 : 1 ، 81 : 1 ، 82 : 1 ، 83 : 1 ، 84 : 1 ، 85 : 1 ، 86 : 1 ، 87 : 1 ، 88 : 1 ، 89 : 1 ، 90 : 1 ، 91 : 1 ، 92 : 1 ، 93 : 1 ، 94 : 1 ، 95 : 1 ، 96 : 1 ، 97 : 1 ، 98 : 1 ، 99 : 1 ، 100 : 1 .

هلا : تجب ، مفرد مؤنث غائبة ، في : اعمال 1 : 21 ، (1) كورنثوس 7 : 36 .

- **سلا** : حلف ، اقسام .

▪ **فيل**

سلا : يُقسم ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 23 : 16⁽²⁾ ، 18⁽²⁾ ، 20⁽²⁾ ، 21⁽²⁾ ، 22⁽²⁾ ، مرقس 14 : 71 .

سلا : أُقسم ، مفرد مذكر متكلم ، في : (1) كورنثوس 15 : 31 .

- ثَبِبَ : يُقْسَمُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : عبرانيين 6 : 16 .
 ثَبِبَ : تُقْسَمُونَ ، جمع مذكر مخاطبون ، في : يعقوب 5 : 12 .

▪ بَبِل

بَبِلَ : اسْتَحْلَفُ ، مفرد مذكر غائب ، في : متى 26 : 63 ، مرقس 5 : 7 ، (1) تسالونيكي 5 : 27 .

بَبِبَ : يَسْتَحْلِفُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : اعمال 19 : 13 .

بَبِبِبَ : نَسْتَحْلَفُ ، جمع مذكر متكلمون مع ضمير المتكلمين ، في : اعمال 19 : 13 .

(ب) الليف المقرون (ثاني الفعل وآخره حرف علة)

– حَكَكَ : انْتَهَرَ ، وَبَّخَ ، زَجَرَ

▪ فَبِل

حَكَكَ : يَنْتَهَرُ ، مفرد مذكر غائب ، في : مرقس 3 : 12 ، لوقا 4 : 41 .

حَكَبَ : يَنْتَهَرُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 20 : 31 ، مرقس 10 : 13 ، 48 ، لوقا 18 : 39 .

– سَكَكَ : شَرِبَ ، سَكَرَ

▪ فَبِل

سَكَكَ : يَسْكُرُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : افسس 5 : 18 ، (1) تسالونيكي 5 : 7⁽²⁾ .

– حَكَكَ : نَدِمَ ، حَزَنَ

▪ فَبِل

حَكَكَ : تَنْدَمُ ، مفرد مؤنث غائبة ، في : (2) كورنثوس 7 : 8⁽²⁾ .

▪ بَبِل

بَبِلَ : يَنْدَمُونَ ، جمع مذكر غائبون ، في : يهوذا 1 : 23 .

(8) الفعل الرباعي

- **آمن ، صدق ، ايقن**

▪ **فعل**

آمن : مؤمن ، مفرد مذكر غائب ، في : مرقس 9 : 23 ، 16 : 16⁽²⁾ ، لوقا 16 : 11 ، يوحنا 2 : 24 ، 3 : 15 ، 16 ، 18⁽²⁾ ، 36 ، 5 : 24 ، 6 : 35 ، 40 ، 47 ، 7 : 38 ، 11 : 25 ، 26 ، 12 : 44⁽²⁾ ، 46 ، 14 : 12 ، اعمال 10 : 43 ، 13 : 39 ، روما 3 : 22 ، 10 : 4 ، 10 ، 11 ، 14 : 2 ، (1) كورنثوس 7 : 13 ، 14⁽²⁾ ، 15 ، 7 : 7 ، 14 : 24 ، (2) كورنثوس 6 : 15⁽²⁾ ، عبرانيين 3 : 12 ، (1) بطرس 2 : 6 ، (1) يوحنا 2 : 23 ، 5 : 1 ، 10⁽²⁾ .

آمن : تؤمن ، مفرد مؤنث غائبة ، في : متى 17 : 17 ، مرقس 9 : 19 ، لوقا 9 : 41 ، (1) كورنثوس 7 : 12 ، 14⁽²⁾ .

آمن : تؤمن ، مفرد مذكر مخاطب ، في : يوحنا 1 : 50 ، 9 : 35 ، 14 : 40 ، اعمال 8 : 37 ، 26 : 27⁽²⁾ ، يعقوب 2 : 19 .

آمن : تصدق ، مفرد مؤنث مخاطبة مع ضمير المخاطب ، في : يوحنا 11 : 26 .

آمن : أصدق ، مفرد مذكر متكلمة ، في : مرقس 9 : 24 ، يوحنا 9 : 38 ، 20 : 25 ، اعمال 8 : 37 ، 24 : 14 ، 27 : 25 ، (1) كورنثوس 11 : 18 .

آمن : أصدق ، مفرد مؤنث متكلمة ، في : يوحنا 11 : 27 .

آمن : يؤمنون ، جمع مذكر غائبون ، في : متى 18 : 6 ، مرقس 9 : 42 ، 16 : 17 ، لوقا 12 : 46 ، 16 : 31 ، 24 : 41 ، يوحنا 1 : 12 ، 6 : 64⁽²⁾ ، 7 : 39 ، 11 : 48 ، 12 : 11 ، 16 : 9 ، 17 : 20 ، اعمال 5 : 14 ، 9 : 32 ، 26 : 8 ، 18 : 8 ، 22 : 19 ، روما 1 : 16 ، 4 : 11 ، (1) كورنثوس 1 : 21 ، 6 : 6 ، 14 : 22⁽³⁾ ، 23 (2) كورنثوس 4 : 4 ، 6 : 14 ، غلاطية 3 : 22 ، (1) تسالونيكي 2 : 13 ، (1) تيموثاوس 4 : 3 ، 5 : 8 ، تيطس 1 : 15 ، يعقوب 2 : 19 ، (1) بطرس 2 : 7 .

آمن : تؤمنون ، جمع مذكر مخاطبون ، في : متى 9 : 28 ، يوحنا 3 : 12 ، 5 : 38 ، 46 ، 47 ، 6 : 36 ، 8 : 45 ، 46 ، 10 : 25 ، 26 ، 38 .

آمن : تؤمن ، جمع مذكر متكلمون ، في : يوحنا 4 : 42 ، 16 : 30 .

ﻛﻮﺭﻧﺘﻮﺱ : ﻧﯚﻣﻦ ، ﺟﻤﻊ ﻣﺰﻛﺮ ﻣﺘﻜﻠﻤﻮﻥ ﻣﻊ ﻛﺘﺎﺏ ﻣﺘﻜﻠﻤﯩﻦ ، ﻓﻲ : ﺍﻋﻤﺎﻝ 15 : 11 ، (2)
ﻛﻮﺭﻧﺘﻮﺱ 4 : 13 ، (1) ﺗﺴﺎﻟﻮﻧﯩﻜﻲ 4 : 14 ، ﺍﻓﺴﺲ 1 : 19 .

- ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺷﺎﺭﻙ ، ﻗﺎﺳﻢ

▪ ﻛﻮﺭﻧﺘﻮﺱ

ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺷﺎﺭﻙ ، ﻣﻔﺮﺩ ﻣﺰﻛﺮ ﻏﺎﺋﺐ ، ﻓﻲ : ﺍﻋﻤﺎﻝ 8 : 1 .

▪ ﻛﻮﺭﻧﺘﻮﺱ

ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺷﺎﺭﻛﻮﻥ ، ﺟﻤﻊ ﻣﺰﻛﺮ ﻏﺎﺋﺒﻮﻥ ، ﻓﻲ : ﺍﻋﻤﺎﻝ 2 : 42 ، ﺭﻭﻣﺎ 1 : 32 ، 12 : 13
، ﺍﻓﺴﺲ 5 : 11 .

ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺗﺸﺎﺭﻛﻮﻥ ، ﺟﻤﻊ ﻣﺰﻛﺮ ﻣﺨﺎﻃﺒﻮﻥ ، ﻓﻲ : (1) ﺑﺘﺮﺱ 4 : 13 .

- ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺗﺮﺟﻢ ، ﻓﺴﺮ

▪ ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ

ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺑﺘﺮﺱ ، ﻣﻔﺮﺩ ﻣﺰﻛﺮ ﻏﺎﺋﺐ ، ﻓﻲ : ﻣﺘﻰ 1 : 23 ، ﺍﻋﻤﺎﻝ 4 : 36 ، 13 : 8 .

- ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﻏﺬﻯ ، ﺍﻃﻌﻢ ، ﺍﻋﺎﻥ

▪ ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ

ﻛﺎﺭﻛﺎﺭﻱ : ﺑﺘﺮﺱ ، ﻣﻔﺮﺩ ﻣﺰﻛﺮ ﻏﺎﺋﺐ ، ﻓﻲ : ﻣﺘﻰ 6 : 26 ، ﻟﻮﻗﺎ 12 : 24 ، ﺍﻓﺴﺲ 5 : 29 .

المصادر :

- بروكلمان ، كارل . فقه اللغات السامية ، ترجمة : د. رمضان عبد التواب ، مطبوعات جامعة الرياض 1977 .
- حسن ، عباس . النحو الوافي ، دار المعارف ، مصر 1981 .
- داود ، اقليميس يوسف . كتاب اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية على كلا مذهبي الغربيين والشرقيين ، ط 2 ، دير الآباء الدومنيكيين ، موصل 1896 .
- دريان ، المطران يوسف . كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ، المطبعة العلمية ليوسف صادر ، بيروت 1913 .
- الزجاجي ، الايضاح في علل النحو ، تحقيق : مازن المبارك ، القاهرة 1959 .
- سليمان ، د. عامر . اللغة الاكدية (البابلية-الاشورية) تاريخها وتدوينها وقواعدها ، الموصل 1991 .
- سيوييه ، عمرو بن عثمان ، الكتاب ، تحقيق وشرح : عبد السلام محمد هارون ، عالم الكتب ، بيروت (د.ت) .
- السيوطي ، جلال الدين . الاشباه والنظائر في النحو ، مطبعة دائرة المعارف العثمانية ، حيدر اباد الدكن ، ط 2 ، 1359-1360 هـ .
- الفتلاوي ، ستار عبد الحسن جبار . المعجم الفريد للفعل السرياني في العهد الجديد ، مركز اكد للطباعة ، 2 جزء ، بغداد 2007 .
- الكفرنيسي ، القس بولس الخوري . غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، ط 2 ، مطبعة الرهبانية اللبنانية المارونية ، بيروت 1962 .
- منا ، المطران يعقوب اوجين . الأصول الجلية في نحو اللغة الآرامية ، منشورات مركز بابل ، بيروت 1975 .
- موسكاتي ، سباتينو (وآخرون) . مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن ، ترجمه وقدم له : د. مهدي المخزومي ود. عبد الجبار المطلبي ، ط 1 ، عالم الكتب ، بيروت 1993 .